

## 고령자 및 장애인 고객을 위한 무료 시영 버스

### 1부: 참가자 정보

이름 \_\_\_\_\_ 세례명 \_\_\_\_\_ 성 \_\_\_\_\_

주소/아파트 번지 \_\_\_\_\_ 아파트 번지 \_\_\_\_\_

샌프란시스코, 캘리포니아 우편번호 \_\_\_\_\_ 이메일 \_\_\_\_\_

전화번호 (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ 생년월일(월/일/년) \_\_\_\_\_ 연령 \_\_\_\_\_

### 2부: 참가자 Clipper® 카드 신청/정보

#### A. 고령자 고객

- 옵션 A: 고령자 Clipper 카드를 소지하고 있습니다(보다 신속히 처리해 드립니다. [sfmta.com/freemuni](http://sfmta.com/freemuni)에서 신청하십시오).**

Clipper® 카드 일련 번호 \_\_\_\_\_

- 옵션 B: 고령자 Clipper® 카드를 소지하고 있지 않습니다.**

신청 시 연령의 증빙 자료로 다음 문서 중 하나의 사본을 반드시 첨부해야 합니다.

- 출생 증명서
- 여권
- 외국인 등록증/영주권 카드
- 샌프란시스코 시민 확인증
- 주 발행 신분증/운전 면허증

#### B. 장애인 고객(19세~64세)

무료 시영 버스 프로그램에 신청하려면 RTC (Regional Transit Connection) Clipper 카드를 소지해야 합니다. RTC 프로그램의 신청 방법에 관한 자세한 정보는 (415) 252-3291로 문의하십시오.

Clipper 카드 일련 번호(카드의 뒷면에 있음) \_\_\_\_\_

RTC 카드 번호(카드의 앞면에 있음) \_\_\_\_\_

### 3부: 소득 적격성

가구 구성원의 수 \_\_\_\_\_ 연 소득 \_\_\_\_\_

### 4부: 인증


상기 정보는 정확하고 틀림없음을 확인합니다.

서명 \_\_\_\_\_ 날짜 \_\_\_\_\_

*\*여기에 서명하면, 이 페이지의 뒷면에 있는 약관에 동의하는 것으로 간주됩니다.*

다음의 주소로 신청서를 우편으로 발송하거나 직접 방문하십시오. **SFMTA Customer Service Center Free Muni, 11 South Van Ness Avenue, San Francisco, CA 94103.** 신청서를 제대로 작성하지 않았거나 추가 자료가 필요한 경우, 신청서는 처리되지 않습니다.

For Muni route, schedule, fare and accessible services information anytime: Visit [www.sfmta.com](http://www.sfmta.com) or contact 311

 **311 Free language assistance** / 免費語言協助 / Ayuda gratis con el idioma / Бесплатная помощь переводчиков / Trợ giúp Thông dịch Miễn phí / Assistance linguistique gratuite / 無料の言語支援 / 무료 언어 지원 / Librang tulong para sa wikang Filipino /

خط المساعدة المجاني على الرقم

**이 프로그램의 소득 한도는 얼마입니까?**

가구의 크기	1	2	3	4	5	6	7	8
100% Bay 지역의 중간 소득	\$86,200	\$98,500	\$110,850	\$123,150	\$133,000	\$142,850	\$152,700	\$162,500

**Clipper 카드 및 RTC 일련 번호를 어디서 찾을 수 있습니까?**



**이 프로그램의 자격을 유지하려면 매월 재신청해야 합니까?** 아니요. 이 프로그램의 자격이 있다고 판단되면, 이 프로그램이 끝날 때까지 등록 상태가 유지됩니다.

**이 프로그램에 대한 별도/신규 Clipper 카드가 필요합니까?** 고령자 또는 RTC Clipper 카드를 소지하고 있다면, 신규로 발급받지 않아도 됩니다. 무료 시영 버스 상품이 기존의 카드에 연계되기 때문에, 다른 참가 지역의 환승 서비스에 대해서도 계속 사용할 수 있습니다.

**RTC 카드는 어떻게 신청합니까?** 장애인 고객들(19세~64세)은 TRC 카드를 소지한 경우에만 무료 시영 버스 프로그램에 신청할 수 있습니다. RTC 카드를 신청하려면, SFMTA RTC 할인 IC 사무소를 방문하십시오(27A Van Ness Avenue - Market Street에서 올 경우). 신청 접수는 월요일부터 수요일 오전 10시30분부터 오후 4시까지입니다. 전화는 (415) 252-3291입니다.

**Clipper 카드를 분실하면 어떻게 됩니까?** 재발급 받으려면, Clipper 고객 서비스(1.877.878.8883)로 문의하거나 Clipper 고객 서비스 센터로 직접 방문하십시오(BART/Muni 전철역). 또는, Bay Crossing 고객 서비스 센터를 방문해도 됩니다(페리 건물 내). 카드를 재발급하는 데 최대 10일이 소요될 수 있고, \$5의 수수료가 부과됩니다.

**RTC 카드를 분실하면 어떻게 됩니까?** 재발급 받으려면, SFMTA RTC 할인 IC 사무소를 방문하십시오(27A Van Ness Avenue - Market Street에서 올 경우). 월요일부터 금요일까지 오전 10시30분부터 오후 4시까지입니다. \$5의 수수료가 부과됩니다.

**신청서가 처리되기까지 얼마나 소요됩니까?** 기존의 Clipper 카드 소비자의 경우, 신청서를 처리하기까지 최대 3주가 소요됩니다. 신규로 발급받으려면 최대 5주가 소요됩니다. RTC 카드를 신규로 발급받는 경우, 추가로 4주가 더 소요됩니다.

\*이 신청서에 서명한 후 제출하면, 무료 시영 버스 프로그램에 참가하기 위한 다음의 약관에 서면으로 동의하는 것으로 간주됩니다. 신청자는 Clipper 카드 소지자 라이선스 계약 및 Clipper 개인정보 보호 정책의 약관에 동의해야 합니다. 사본은 clippercard.com을 참조하거나 Clipper 고객 서비스에 문의하십시오(877.878.8883 (TDD 711 또는 800.735.2929)). 신청자는 이 신청서에 제공된 본인 식별 정보를 SFMTA에서 보존하고 사용하도록 허용하며, 이는 이 프로그램에 관련된 커뮤니케이션에만 이용됩니다. SFMTA 또는 Clipper 프로그램에서 관리하는 신청자의 카드 사용 내역 정보는 프로그램을 평가할 경우에만 자동으로 연동됩니다.